

In de periode na Pasen
wordt ons geloof en ongelooft
onder de loep genomen.
De verhalen over de verrezen Heer doen de ronde.

Er zijn er die direct geloven.
Er zijn er ook die het niet kunnen geloven, zoals Thomas.
Is zijn ongelooft herkenbaar?



TWEEDE ZONDAG VAN PASEN

Hoogmis m.m.v. de gregoriaanse schola

7 april 2024

PAROCHIE H. JACOBUS DE MEERDERE
Franciscuskerk

INTREDE ZANG (1 Petr. 2,2)

Quasi modo geniti infantes, alleluia:
rationabiles, sine dolo lac concupiscite,
alleluia, alleluia, alleluia.

Verlangt als pasgeboren kinderen naar melk, alleluia,
naar zuiver voedsel voor uw geest
om als verlost en op te groeien,
alleluia, alleluia, alleluia.

KRUISTEKEN

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti.
Amen.

In de naam van de Vader, de Zoon, en de heilige Geest.
Amen

BEGROETING

Gratia Domini nostri Iesu Christi, et caritas Dei,
et communicatio Sancti Spiritus, sit cum omnibus vobis.
Et cum spiritu tuo.

De genade van de Heer Jezus Christus, de liefde van God
en de gemeenschap van de heilige Geest zij met u allen.
En met uw Geest.

WOORD VAN WELKOM

BOETERITUS

De Heer zij met u.

En met uw geest.

Broeders en zusters, erkennen wij onze zonden,
om de heilige geheimen waardig te kunnen vieren.

(korte stilte)

Heer, ontferm U over ons.

Want wij hebben tegen U gezondigd.

Toon ons, Heer, uw barmhartigheid.

En schenk ons uw heil

Moge de almachtige God zich over ons ontfermen
onze zonden vergeven
en ons geleiden tot het eeuwig leven.

Amen.

KYRIE (Mis VIII)

Kýrie, eléison. Kýrie, eléison.

Christe, eléison. Christe, eléison.

Kýrie, eléison. Kýrie, eléison.

Heer, ontferm U over ons.

Christus, ontferm U over ons

Heer, ontferm U over ons

GLORIA (Mis VIII)

Glória in excelsis Deo,

Et in terra pax hominibus, bonæ voluntátis.

Laudamus te.

Benedicimus te.

Adorámus te.

Glorificámus te.

Gratias ágimus tibi, propter magnam glóriam tuam.

Dómine Deus, Rex cæléstis,

Deus Pater omnipotens.

Dómine Fili unigenite, Iesu Christe.

Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris.

Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis.

Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatióem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.

Quóniam tu solus Sanctus.

Tu solus Dóminus.

Tu solus Altíssimus, Iesu Christe.

Cum Sancto Spíritu: in glória Dei Patris.

Amen.

Eer aan God in den hoge.

en vrede op aarde aan de mensen die Hij liefheeft.

Wij loven U

Wij prijzen en aanbidden U.

Wij verheerlijken U en zeggen U dank voor uw grote heerlijkheid.

Heer God, hemelse Koning, God almachtige Vader.

Heer eniggeboren Zoon: Jezus Christus

Heer God, Lam Gods, Zoon van de Vader:

Gij die wegneemt de zonden der wereld, ontferm U over ons.

Gij die wegneemt de zonden der wereld, aanvaard ons gebed.

**Gij die zit aan de rechterhand van de Vader,
ontferm U over ons.**

Want Gij alleen zijt de Heilige.

Gij alleen de Heer.

**Gij alleen de Allerhoogste: Jezus Christus
met de heilige Geest: in de heerlijkheid van God de Vader.**

Amen.

GEBED

SCHRIFTLEZING

Uit de Handelingen der Apostelen

De menigte die het geloof had aangenomen
was een van hart en een van ziel
en er was niemand
die iets van zijn bezittingen zijn eigendom noemde,
integendeel, zij bezaten alles gemeenschappelijk.
Met kracht en klem
legden de apostelen getuigenis af
van de verrijzenis van de Heer Jezus
en rijke genade rustte op hen allen.
Er was geen enkele noodlijdende onder hen,
omdat allen die landerijen of huizen bezaten
deze verkochten en de opbrengst ervan meebrachten
om aan de voeten van de apostelen neer te leggen.
Aan ieder werd daarvan uitgedeeld naar zijn behoefte.

Verbum Domini (Het woord van de Heer)

Deo grátias (Wij danken God)

ALLELUIA I (Mt. 28,7)

Alleluia.

In die resurrectionis meae,
dicit Dominus,
praecedam vos in Galileam.

Alleluia

Alleluia

Op de dag van mij verrijzenis, zegt de Heer,
zal Ik u voorgaan naar Galilea.

Alleluia.

SCHRIFTLEZING

Uit de eerste brief van de heilige apostel Johannes

Vrienden,
iedereen die gelooft dat Jezus de verlosser is
is een kind van God.
Welnu, wie de vader liefheeft bemint ook het kind.
Willen wij God liefhebben en zijn geboden onderhouden
dan moeten wij ook Gods kinderen liefhebben.
Dat is onze maatstaf.
God beminnen wil zeggen zijn geboden onderhouden
en zijn geboden zijn niet moeilijk te onderhouden
want ieder die uit God geboren is overwint de wereld.
En het wapen waarmee wij de wereld overwinnen
is geen ander dan ons geloof.
Niemand kan de wereld overwinnen
dan hij die gelooft dat Jezus de Zoon van God is.
Hij is het die gekomen is met water en bloed, Jezus Christus.

Het woord van de Heer – *Wij danken God*

Verbum Domini (Het woord van de Heer)
Deo grátias (Wij danken God)

ALLELUIA II (JOH. 20,26)

Alleluia.
Post dies octo, ianuis clausis,
stetit Iesus in medio discipulorum suorum,
et dixit: Pax vobis.

Alleluia
Na acht dagen kwam Jezus,
terwijl de deuren gesloten waren,
te midden van zijn leerlingen staan en zei:
Vrede zij u.
Alleluia.

HET HEILIG EVANGELIE

Dóminus vobíscum

Et cum spírítu tuo

Léctio sancti Evangéllii secúndum Joanni

Glória tibi Dómine.

In de avond van die eerste dag van de week,
toen de deuren van de verblijfplaats der leerlingen
gesloten waren uit vrees voor de Joden,
kwam Jezus binnen, ging in hun midden staan en zei:

“Vrede zij u.”

Na dit gezegd te hebben
toonde Hij hun zijn handen en zijn zijde.
De leerlingen waren vervuld van vreugde
toen zij de Heer zagen.

Nogmaals zei Jezus tot hen: “Vrede zij u.
Zoals de Vader Mij gezonden heeft zo zend Ik u.”

Na deze woorden blies Hij over hen en zei:
“Ontvangt de heilige Geest.

Wier zonden gij vergeeft hun zijn ze vergeven,
en wier zonden gij niet vergeeft hun zijn ze niet vergeven.”

Tomas, een van de twaalf, ook Didymus genaamd,
was echter niet bij hen toen Jezus kwam.

De andere leerlingen vertelden hem:

“Wij hebben de Heer gezien.”

Maar hij antwoordde:

“Als ik niet in zijn handen het teken van de nagelen zie,
en mijn vinger in de plaats van de nagelen kan steken,
en mijn hand in zijn zijde leggen, zal ik het niet geloven.”

Acht dagen later waren zijn leerlingen weer in het huis bijeen,
en nu was Tomas er bij.

Hoewel de deuren gesloten waren kwam Jezus binnen,
ging in hun midden staan en zei:

“Vrede zij u.”

Vervolgens zei Hij tot Tomas:

“Kom hier met uw vinger en bezie mijn handen.

Steek uw hand uit en leg die in mijn zijde
en wees niet langer ongelovig maar gelovig."

Toen riep Tomas uit: "Mijn Heer en mijn God!"

Toen zei Jezus tot hem:

"Omdat ge Mij gezien hebt geloofd ge?
Zalig die niet gezien en toch geloofd hebben."

In het bijzijn van zijn leerlingen
heeft Jezus nog vele andere tekenen gedaan
welke niet in dit boek zijn opgetekend,
maar deze hier zijn opgetekend
opdat gij moogt geloven dat Jezus de Christus is,
de Zoon van God
en opdat gij door te geloven leven moogt in zijn Naam.

Verbum Dómini

Laus tibi, Christe

Per Evangelica dicta deleantur nostra delicta

Het woord van de Heer

Wij danken God.

Mogen door de woorden van het Evangelie
onze zonden worden uitgewist

OVERDENKING

GELOOFSBELIJDENIS – CREDO III

Credo in unum Deum.

Patrem omnipoténtem, factórem cæli et terræ,
visibilium omnium

Et in unum Dóminum Iesum Christum,
Fílium Dei unigénitum.

Et ex Patre natum, ante ómnia sácula.

Deum de Deo, lumen de lúmine, deum verum de Deo vero.
Génitum non factum, consubstantiálem Patri:

per quem ómnia facta sunt.
Qui propter nos hómines et propter nostram salutem,
descéndit de cælis.
Et incarnatus est de Spíritu sancto,
ex Maria Vírgine, et homo factus est.
Crucifixus, étiam pro nobis,
sub Póntio Piláto; passus et sepúltus est.
Et resurréxit tértia die, secúndum Scrpúras.
Et ascéndit in cælum, sedet ad déxteram Patris.
Et iterum ventúrus est cum glória, iudicáre vivos et mórtuos,
cuius regni non erit finis.
Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem;
qui ex Patre Filióque procédit.
Qui cum Patre et Fílio, simul adorátur et conglorificátur:
qui locútus est per prophétas.
Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám.
Confiteor unum baptisma in remissiónem peccatórum.
Et expécto resurrectiónem mortuórum.
Et vitam venturi sáeculi. Amen.

Ik geloof in één God, de almachtige Vader,
Schepper van hemel en aarde,
van al wat zichtbaar en onzichtbaar is.
En in één Heer, Jezus Christus, eniggeboren Zoon van God.
Vóór alle tijden geboren uit de Vader.
God uit God, ware God uit de ware God.
Geboren niet geschapen, één in wezen met de Vader,
en door wie alles geschapen is.
Hij is voor ons, mensen, en omwille van ons heil,
uit de hemel neergedaald.
Hij heeft het vlees aangenomen door de Heilige Geest
uit de Maagd Maria, en is mens geworden.
Hij werd voor ons gekruisigd,
Hij heeft geleden onder Pontius Pilatus en is begraven.
Hij is verrezen op de derde dag, volgens de Schriften
Hij is opgevaren ten hemel zit aan de rechterhand van de Vader.
Hij zal wederkomen in heerlijkheid
om te oordelen levenden en doden
en aan zijn Rijk komt geen einde.
Ik geloof in de heilige Geest, die Heer is en het leven geeft,
die voortkomt uit de Vader en de Zoon.
Die met de Vader en de Zoon:

tezamen wordt aanbeden en verheerlijkt
die gesproken heeft door de profeten
Ik geloof in de éne, heilige, katholieke en apostolische Kerk
Ik belijd één doopsel tot vergeving van de zonden.
Ik verwacht de opstanding van de doden
En het leven van het komend Rijk. Amen.

VOORBEDE

Gezongen acclamatie:
Dominum deprecemur
Te rogamus, audi nos

INZAMELING OFFERGAVEN

OFFERTORIUM (Mt. 28, 2.5-6)

Angelus Domini descendit de caelo,
et dixit mulieribus:
Quem quaeritis, surrexit, sicut dixit, alleluia.

Een engel van de Heer
daalde uit de hemel en sprak tot de vrouwen:
Die Gij zoekt, is verrezen, zoals Hij gezegd heeft,
alleluia.

AANBIEDEN GAVEN AAN GOD

Pastoor: Bidt, broeders en zusters,
dat mijn en Uw offer aanvaard mag worden
door God, de almachtige Vader.

Allen: Moge de Heer

*het offer uit uw handen aannemen
tot lof en eer van Zijn Naam,
tot welzijn van ons en heel Zijn heilige kerk.*

GEBED OVER DE GAVEN

PREFATIE

Dóminus vobíscum
Et cum spírítu tuo
Sursum corda
Habémus ad Dóminum
Grátias agámus Dómino Deo nostro.
Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre,
Te quidem Domine, omni tempore confiteri,
sed in hoc potissimum gloriosius prædicare,
cum Pascha nostrum, immolates est Christus.
U danken wij, heer God, omwille van uw heerlijkheid,
en om heil en genezing te vinden zullen wij uw Naam verkondigen,
al onze dagen, maar vooral in deze tijd bezingen wij U.
Want ons Paaslam, Christus, is voor ons geslacht.

Quii se pro nobis offerre non desinit,
nosque apud te perenni advocacione defendit;
qui immolates iam non moritur,
sed semper vivit occisus.

Hij houdt nooit op zich geheel en al voor ons te geven,
Hij spreekt voor ons bij U ten beste, voor altijd.
Zijn offer is volbracht, Hij sterft niet meer,
Hij is het Lam dat werd gedood en toch in leven blijft.

Quapropter, profusis paschalibus gaudiis,
totus in orbe terrarium mundus exultat.

Sed et supernae virtutes atque angelicae
potestates hymnum gloiriae,
tuae concinent, sine fine dicentes.

Vreugde om het paasfeest vervult ons,
mensen die op aarde wonen,
vreugde vervult de Engelen in de hemel,
de machten en de Krachten die U loven,
die U dit lied toejuichen zonder einde....

SANCTUS (Mis VIII)

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra, glória tua.
Hosánna in excélsis.
Benedíctus qui venit in nómine Dómini.
Hosánna in excélsis.

Heilig, Heilig, heilig de Heer,
de God der hemelse machten
Vol zijn hemel en aarde van uw heerlijkheid.
Hosanna in den hoge
Gezegend Hij die komt in de Naam van de Heer.
Hosanna in den hoge

EUCHARISTISCH HOOGGEBED

DOXOLOGIE

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso,
est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte Spíritus Sancti,
omnis honor et glória,
per ómnia saecula saeculórum. Amen.

Door Hem en met Hem en in Hem
Zal uw naam geprezen zijn, Heer onze God, almachtige Vader,

In de eenheid van de heilige Geest,
hier en nu tot in eeuwigheid. Amen

ZINGEN GEBED DES HEREN

Præcéptis salutáribus móniti,
et divína institutióne formáti, audemus dícere:
Aangespoord door een heilzaam gebod van de Heer
en onderricht door een Goddelijk woord, durven wij zeggen:

***Pater noster, qui es in cælis: sanctificétur nomen tuum;
advéniat regnum tuum;
fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra.
Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;
et dimítte nobis débíta nostra,
sicut et nos dimíttimus debitoribus nostris;
et ne nos indúcas in tentatiónem; sed libera nos a malo.***

*Onze Vader, die in de hemel zijt: uw naam worde geheiligd;
uw Rijk kome; uw wil geschiede op aarde, zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks brood; en vergeef ons onze schuld,
zoals ook wij aan hun schuld vergeven;
en leid ons niet in bekoring; maar verlos ons van het kwade.*

**Líbera nos, quæsumus, Domine, ab omnibus malis,
da propitius pacem in diébus nostris,
ut, ope misericórdiæ, tuæ adiúti
et a peccáto simus semper líberi
et ab omni perturbatióne securi:
exspectántes beátam spem
et advéntum Salvatóris nostri Iesu Christi**

Verlos ons, smeken wij U, Heer, van alle kwaad;
geef goedgeunstig vrede in onze dagen,
opdat wij met de hulp van uw barmhartigheid
steeds vrij mogen zijn van zonden
en beveiligd tegen alle onrust:
in de verwachting van de zalige hoop en de wederkomst
van onze Heiland Jezus Christus.

Quia tuum est regnum et potestas, et gloria in sæcula.

*Want van U is het Koninkrijk en de kracht
en de heerlijkheid in eeuwigheid.*

VREDESGEBED EN WENS

AGNUS DEI (Mis VIII)

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: Dona nobis pacem.

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld, ontferm U over ons.

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld, ontferm U over ons.

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld, Geef ons de vrede.

COMMUNIEGANG GELOVIGEN

OM IN STILTE TE OVERDENKEN

Vrede zij met u!
Jij met je zoeken en twijfelen.
Jij, Thomas,
ook Didymus, Tweeling genoemd,
want je schippert tussen
'wel willen geloven'
en 'niet kunnen geloven',
tussen 'eerst zien en daarna geloven'
en 'geloven zonder te zien'.

Vrede zij met u.
Laat Gods Geest maar binnen in je leven.

En weet:
als je vergeeft,
dan is 't vergeven,
en als je niet vergeeft,
dan blijft het kwade woekeren.

Vrede zij met u.
Steek je handen uit
en leg ze in de wonden
van de lijdende medemens.
Want dat zijn vandaag
de wonden van de Christus.
Alleen door je te laten raken
kan je tot geloof komen.
Zo sprak de Verrezene
en zo spreekt Hij nog altijd.

COMMUNIO (Joh. 20,27)

Mitte manum tuam, et cognosce loca clavorum,
alleluia:
et noli esse incredulous, sed fidelis,
alleluia, alleluia.

Steek uw hand uit en bezie de plaats van de nagelen,
alleluia.
En wees niet langer ongelovig maar gelovig,
alleluia, alleluia.

MEDEDELINGEN

SLOTGEBED

ZEGEN EN WEGZENDING

Dóminus vobíscum.

Et cum spírítu tuo

Benedícat vos omnípotens Deus,
Pater, et Fílius, ✠ et Spírítus Sanctus.

Amen

Ite missa est, alleluia, alleluia

Deo gratias, alleluia, alleluia

De Heer zij met u. *En met uw geest.*

Zegene u de almachtige God,
Vader, Zoon, ✠ en heilige Geest. *Amen*
Dank aan God

AANROEPING MOEDER GODS

Regína caeli, laetáre, allelúia,
quia quem meruísti portáre, allelúia,
resurréxit sicut dixit, allelúia;
ora pro nobis Deum, allelúia.

Gaude et laetáre, Virgo María, allelúia.
Quia surréxit Dóminus vere, allelúia.

Koningin des hemels, verheug u, alleluia!
- Omdat Hij, die gij waardig geweest zijt te dragen, alleluia!
Verrezen is, zoals Hij gezegd heeft, alleluia!
- Bid God voor ons, alleluia!
Verheug en verblijd u, Maagd Maria, alleluia!
- Want de Heer is waarlijk verrezen, alleluia!